

## دهان المنيوم اتش ار

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م | دهان المنيوم اتش ار |
| وسائل التعريف الأخرى               | غير متوفرة.         |
| كود المنتج                         | 345                 |
| وصف المنتج                         | طلاء.               |
| نوع المنتج                         | سائل.               |

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُتصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي  
- الاستخدام المهني

EL MOHANDES JOTUN S.A.E. :  
INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA  
P.O. BOX NO. 203  
ISMAILIA - EGYPT  
FAX NO. : 002064481030  
TELF NO: 002064481032  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

SHE Dept. Jotun AS, Norway : رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
+47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تصنيف المادة أو الخليط | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3<br>تأكل/تهيج الجلد - الفئة 3<br>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3<br>السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1<br>الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



: خطر.

كلمة التنبية  
عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
يسbib تهيجا جلدياً خطيفاً.  
قد يسبib النعاس أو التردد.

يسbib تهيجا للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))  
سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

كلمة التنبية  
عبارات المخاطر

#### عبارات التحذير

الوقاية

: تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين.  
تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. منوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج.

## القسم 2. بيان الأخطار

- الاستجابة**  
: تجمع المواد المنسوبة. تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوشك. في حالة الاستنشاق: استدعا مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوشك.
- التخزين**  
: يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلفاً بإحكام.
- التخلص من النفاية**  
: تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافحة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف** : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر**  
: خليط
- وسائل التعريف الأخرى**  
: غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

**رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS** : غير قابل للتطبيق.

- كود المجموعة الأوروبية**  
: خليط.
- كود المنتج**  
: 345

| اسم المكون                                                                     | %                   | رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene           | $\geq 25 - \leq 50$ | 64742-82-1                                     |
| (% بنزين أقل من 0,1 ) .arom light,(petroleum) naphtha Solvent 2-butanone oxime | $\leq 3$            | 1330-20-7                                      |
|                                                                                | $\leq 3$            | 64742-95-6                                     |
|                                                                                | $\leq 0.3$          | 96-29-7                                        |

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف اجراءات الاسعافات الأولية الازمة

#### لامسة العين

: يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوشك.

#### استنشاق

: أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأنفنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

#### لامسة الجلد

: إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوشك. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

#### الابتلاع

: يُراعى المصممضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السينية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مرية بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقى ينطوي على خطورة. لا ت تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي بذلك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُنظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطيبة على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

|                        |                                                                                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لامسة العين            | : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                        |
| استنشاق                | : قد يسبب النعاس أو التردد.                                                                          |
| لامسة الجلد            | : يسبب تهيجاً جلدياً خفيفاً.                                                                         |
| الابتلاع               | : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                        |
| علامات/عراض فرط التعرض |                                                                                                      |
| لامسة العين            | : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>الماء أو تهيج<br>الدموع<br>احمرار                               |
| استنشاق                | : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>غثيان أو تقيؤ<br>صداع<br>نعاس/عياء<br>دوخة/دوران<br>فقدان الوعي |
| لامسة الجلد            | : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:<br>تهيج<br>احمرار                                                  |
| الابتلاع               | : ليست هناك بيانات معينة.                                                                            |

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ملاحظات للطبيب               | : علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.                                                                                                                                                                      |
| معالجات خاصة                 | : لا يوجد علاج محدد.                                                                                                                                                                                                                                               |
| حماية فريق الإسعافات الأولية | : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. |

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| وسائل الإطفاء                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| وسائل الإطفاء المناسبة                                  | : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| وسائل الإطفاء غير المناسبة                              | : لا تستخدم المياه النفاتة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية                   | : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزيد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية. |
| نتائج تحل حاربي خطيرة                                   | : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:<br>ثاني أكسيد الكربون<br>أول أكسيد الكربون<br>أكسيد/أكاسيد فلزية                                                                                                                                                                                                                                |
| معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء | : يُراعى عزل المكان على الفور و ذلك باخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.                                                         |
| معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء | : ينبغي أن يرتدي مكاففو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.                                                                                                                                                                                                 |

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنطر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحذير ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمه الإشارة الوضمية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجىأخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تحذير تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

**طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُنطر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

#### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

| حدود التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                            | اسم المكون                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2018).</b><br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br>TWA: 525 مجم / م³ 8 ساعات.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020).</b><br>STEL: 651 مجم / م³ 15 دقيقة.<br>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 434 مجم / م³ 8 ساعات.<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات. | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br><br>xylene |

**الضوابط الهندسية المناسبة**: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تفضي الضوابط الهندسية للحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجار.

**ضوابط التعرض البيئي**: ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**تدابير الحماية الفردية**: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوبيها. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأداشش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الصباب أو الغازات أو الأغرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

**حماية الجلد**:  
**حماية بدوية**: ينبعي دوماً ارتداء القفازات غير المقاومة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقعية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُعدَّ زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليس هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبعي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِّبَت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزدَّى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا قد حدث التعرض بالفعل.

**Wear EN374 to tested gloves suitable**  
**لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: نبوريين، مطاط البوتيل، PVC**  
**موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثمني ساعات: ، ، مطاط النيتريل**

لاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنشورة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

**أدوات حماية الجسم**: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوى عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو� وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

**وقاية أخرى لحماية الجلد**:  
**حماية تنفسية**: ينبعي انتقاء الأذنية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناؤلة المنتج.

بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس معتمدة وملائمة إذا كانوا معرّضين لتركيزات تتعدي حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

| <u>المظهر</u>                                       |                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الحالة الفيزيائية                                   | : سائل.                                                                                                                                                            |
| اللون                                               | : الألومنيوم                                                                                                                                                       |
| الرائحة                                             | : خاصية.                                                                                                                                                           |
| عتبة الرانحة                                        | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                |
| pH                                                  | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                |
| نقطة الانصهار                                       | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                |
| نقطة الغليان                                        | : وأدنى قيمة معروفة هي: 277.1 °C (xylene). المتوسط الترجيحي: 168.7 °C (335.7 °F)                                                                                   |
| نقطة الوميض                                         | : كأس مغلق: 96.8 °C (36 °F)                                                                                                                                        |
| معدل التبخير                                        | : وأعلى قيمة معروفة هي: 0.77 (xylene) المتوسط الترجيحي: 0.16 (Methanol) بـ خلات البوتيل                                                                            |
| القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)                  | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                                |
| الحدود العليا/ الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار | : 0.8 - 7.6%                                                                                                                                                       |
| الضغط البخاري                                       | : وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum Naphtha), (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized زئبق) (عند 20 درجة مئوية) |
| الكتافة البخارية                                    | : وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene).                                                                                                                 |
| الكتافة النسبية                                     | : 0.931 g/cm³                                                                                                                                                      |
| الذوبانية                                           | : غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.                                                                                                                |
| معامل تفريغ الأوكتانول/الماء                        | : غير متوفرة.                                                                                                                                                      |
| درجة حرارة الاشتعال الذاتي                          | : وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 470 °C (878 °F) (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized                                                                          |
| درجة حرارة الانحلال                                 | : غير متوفرة.                                                                                                                                                      |
| اللزوجة                                             | : كينماتي (104 °C (40 °F)) < (0.205 /s²cm) < (20.5 /s²mm)                                                                                                          |

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

| <u>التفاعلية</u>          |                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الثبات الكيميائي          | : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.                                                                                    |
| الثبات ثابت.              | : المُنتج ثابت.                                                                                                                                           |
| إمكانية التفاعلات الخطيرة | : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.                                                                                                |
| الظروف التي ينبغي تجنبها  | : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفجر، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال. |
| المواد غير المتواقة       | : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:                                                                                                                |
|                           | : مواد مؤكيدة                                                                                                                                             |
| نوافع الانحلال الخطيرة    | : في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.                                                                           |

## القسم 11. المعلومات السمومية

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

| اسم المُكون/المنتج | النتيجة                                      | الأتواء            | الجرعة                                        | التعرض            |
|--------------------|----------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
| xylene             | استنشاق بخار LC50<br>بالفم LD50<br>جلدي TDL0 | فأر<br>فأر<br>أرنب | 20 مج / لتر<br>4300 مج / كجم<br>4300 مج / كجم | 4 ساعات<br>-<br>- |

التهيج/التآكل

| النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ  | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ                | النَّتْيُودَةِ   | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ |
|----------------|-----------------|----------------|----------------|-------------------------------|------------------|----------------|----------------|
| النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ  | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ                | النَّتْيُودَةِ   | النَّتْيُودَةِ | النَّتْيُودَةِ |
| -              | 87 milligrams   | -              | أرنب           | الأَعْيُونَ - مُهِيجٌ خَفِيفٌ | xylene           |                |                |
| -              | 8 ساعت          | -              | فار            | الجَلْدُ - مُهِيجٌ خَفِيفٌ    |                  |                |                |
| -              | microliters 60  | -              | أرنب           | الأَعْيُونَ - مُهِيجٌ شَدِيدٌ | 2-butanone oxime |                |                |
| -              | 100 microliters | -              |                |                               |                  |                |                |

الاستحسان

| اسم المكون/المنتج | طريقة التعرض | الأ نوع                     | النتيجة    |
|-------------------|--------------|-----------------------------|------------|
| 2-butanone oxime  | الجلد.       | حيوان ثديي - غير محدد النوع | استحساسية. |

التأثير على الجينات

غير متوفرة.

السر طنة

غير متوفرة

السمة التناسلية

غیر متعارفہ

القائلة على التسب في المسوخ

غایب متن فارسی

السمة الشاملة للأ

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | الاسم                                                                |
|---------------------|--------------|---------|----------------------------------------------------------------------|
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 |                                                                      |
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | .arom light ,(petroleum) naphtha Solvent ( 0,1 % بنزين أقل من )      |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 |                                                                      |

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

| الاسم                                                         | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة           |
|---------------------------------------------------------------|---------|--------------|-----------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) | الفئة 1 | -            | الجهاز العصبي المركزي (CNS) |

## **خطر الشفط في الجهاز التنفسى**

| الاسم                                                                   | النتيجة                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br>xylene | خطر السمية بالشغط - الفئة 1 |
| .arom light ,(petroleum) naphtha Solvent<br>( ) .بنزين أقل من 0,1%      | خطر السمية بالشغط - الفئة 1 |
| .                                                                       | خطر السمية بالشغط - الفئة 1 |

**معلومات عن سُلْطَن التعرُض المرجحة** : غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

ملامسة العين

استنشاق

## القسم 11. المعلومات السامة

- لامسة الجلد  
الابتلاع
- : يسبب تهيجاً جادياً خطيراً.
  - : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### اعراض متعلقة بالغواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لامسة العين
- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الماء أو تهيج  
الدموع  
احمرار

- استنشاق
- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعايس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي

- لامسة الجلد
- : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

- الابتلاع
- : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفوورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : التأثيرات الفورية المُحتملة
- : غير متوفرة.

#### التأثيرات المتأخرة المُحتملة

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### تأثير صحة مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- : يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

| المسلك                     | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)     |
|----------------------------|------------------------------------|
| جلدي<br>الاستنشاق (الأخرة) | 37444.1 مج / كجم<br>680.8 مج / لتر |

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

#### السمية

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

| اسم المكوّن/المنتج                                             | النتيجة                                                                    | الأنواع                       | التعرض                           |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)  | حاد EC50 > 10 مج / لتر                                                     | براغيث الماء                  | 48 ساعات                         |
| (petroleum) naphtha Solvent , (0,1% بنزين أقل من ) .arom light | حاد IC50 > 10 مج / لتر<br>حاد LC50 > 10 مج / لتر<br>حاد EC50 > 10 مج / لتر | الطحالب السمك<br>براغيث الماء | 72 ساعات<br>96 ساعات<br>48 ساعات |
| (petroleum) naphtha Solvent , (0,1% بنزين أقل من ) .arom light | حاد IC50 > 10 مج / لتر<br>حاد LC50 > 10 مج / لتر                           | الطحالب السمك                 | 72 ساعات<br>96 ساعات             |

### الثبات والتحلل

| اسم المكوّن/المنتج                                                       | العمر النصفى المائى | التحلل الصوتي | قابلية على التحلل الحيوى |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|--------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)            | -                   | -             | ليس بسهولة               |
| xylene<br>(petroleum) naphtha Solvent , (0,1% بنزين أقل من ) .arom light | -                   | -             | بسرعة<br>ليس بسهولة      |

### القدرة على التراكم الأحيانى

| اسم المكوّن/المنتج                                                       | LogPow | BCF                         | إمكانية       |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------|---------------|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)            | -      | 2500 إلى 10                 | على           |
| xylene<br>(petroleum) naphtha Solvent , (0,1% بنزين أقل من ) .arom light | 3.12   | 25.9 إلى 8.1<br>2500 إلى 10 | مُنخفض<br>على |
| 2-butanone oxime                                                         | 0.63   | 5.8 إلى 2.5                 | مُنخفض        |

### القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

### طريق التصرف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحليه. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترسيد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند منازلة الحاويات المفتوحة التي لم تُختطف ولم تُتعسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| IATA                                                                                                          | IMDG                                                                                                  | UN                                                   |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| UN1263                                                                                                        | UN1263                                                                                                | UN1263                                               | رقم الأمم المتحدة                     |
| Paint                                                                                                         | Paint                                                                                                 | Paint                                                | اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
| 3<br>                                                                                                         | 3<br>                                                                                                 | 3<br>                                                | فئة/فئات مخاطر النقل                  |
| III<br>نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.                                                          | III<br>نعم.                                                                                           | III<br>نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة. | مجموعة التعبئة<br>الأخطار البيئية     |
| قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.<br><u>جدول الطوارئ S-E, F-E</u> | علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.<br><u>جدول الطوارئ S-E, F-E</u> | -                                                    | معلومات إضافية                        |

**احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سانباً بحسب اتفاقيات المنظمة  
البحرية الدولية (IMO) : غير متوفرة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). المنطقية على المنتوج

**اللوائح الدولية**

**كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول مونتريال**  
لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء**  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**  
لم ترد بالقائمة.

**قوانين دولية**

**قائمة الجرد الوطنية**

**أستراليا**

: لم تحدد.

**كندا**

: لم تحدد.

**الصين**

: لم تحدد.

**أوروبا**

: مكون واحد على الأقل غير مدرج.

**اليابان**

: قائمة اليابان (ENCS): لم تحدد.

**قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL):** لم تحدد.

**مالزيا**

: لم تحدد.

**نيوزيلندا**

: لم تحدد.

**الفلبين**

: لم تحدد.

**جمهورية كوريا**

: لم تحدد.

**القسم 15. المعلومات التنظيمية**

تاليون : لم تحدّد.  
الولايات المتحدة : لم تحدّد.

**القسم 16. المعلومات الأخرى**السيرة

|                                                                                                      |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>26.05.2021 :</b>                                                                                  | تاريخ الطبع                  |
| <b>26.05.2021 :</b>                                                                                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |
| <b>: لم يتم التأكيد من الصلاحية من قبل</b>                                                           | تاريخ الإصدار السابق         |
| <b>: 1</b>                                                                                           | نسخة                         |
| <b>: ATE = تقدير السمية الحادة</b>                                                                   | مفتاح الاختصارات             |
| <b>: BCF = عامل الترکز الحيوي</b>                                                                    |                              |
| <b>: GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية</b>                              |                              |
| <b>: IATA = رابطة النقل الجوي الدولي</b>                                                             |                              |
| <b>: IBC = حاوية سوائل وسيطة</b>                                                                     |                              |
| <b>: IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة</b>                                                      |                              |
| <b>: LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء</b>                                              |                              |
| <b>: MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدّلة بموجب بروتوكول 1978.</b> |                              |
| <b>: ("ماربول" = التلوث البحري)</b>                                                                  |                              |
| <b>: UN = الأمم المتحدة</b>                                                                          |                              |
| <b>: غير متوفرة.</b>                                                                                 | المراجع                      |

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملحوظة المقارنات الكريمة

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيٍّ مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب التزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.